



fantasia nel dessert®

Azienda con sistema di autocontrollo HACCP e rintracciabilità certificati Uni 10854 e ISO 22005

<b>SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO</b> <i>Nome Prodotto</i> <b>TARTUFO CAFFE'</b> <i>Codice</i> 1670	<b>PRODUCT SPECIFICATION</b> <i>Product name</i> <b>TARTUFO CAFFE'</b> <i>Code</i> 1670	<b>FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO TERMINADO</b> <i>Nombre del producto</i> <b>TARTUFO CAFFE'</b> <i>Código</i> 1670	<b>DATENBLATT FERTIGES PRODUKT</b> <i>Produktname</i> <b>TARTUFO CAFFE'</b> <i>Kode</i> 1670
--	--	--	---

<b>DATA EMISSIONE</b> <b>ISSUE DATE 27.01.2020</b> <b>FECHA DE EMISIÓN</b>	<b>REVISIONE 11</b> <b>VERSION</b> <b>REVISIÓN</b>	<b>REVISION 11</b> <b>AUSSTELLUNGSDATUM</b> <b>27.01.2020</b>
--	--	---

**DATI RELATIVI AL PRODUTTORE / MANUFACTURER INFORMATION / DETALLES  
RELATIVOS AL PRODUCTOR/ INFORMATIONEN ÜBER DEN PRODUZENTEN**

**Marchio di Vendita / Brand name / Marca de venta/Verkaufsmarke :** bindi fantasia nel dessert®

**Produttore / Manufacturer/ Productor/Hersteller:** S.I.P.A. spa

**Indirizzo / address/ dirección/ Adresse** Via della Liberazione 1 San Giuliano Milanese (MI) Italia

Tel. +39.02.982941; Fax +39.02.98281027

[info@bindidessert.it](mailto:info@bindidessert.it)

**DENOMINAZIONE DI VENDITA / SALE NAME/ DENOMINACIÓN DE VENTA/  
VERKEHRSBEZEICHNUNG** Gelato semifreddo / Ice Cream / Helado/ Speiseeis

**DENOMINAZIONE COMMERCIALE/TRADE NAME / DENOMINACIÓN COMERCIAL/  
HANDELSNAME**

TARTUFO CAFFE' 12 pz – Gelato semifreddo al caffè con cuore liquido al caffè (13,6%), decorato con granella di meringa (11,2%).

TARTUFO CAFFE' 12 pieces - Coffee ice cream with liquid coffee heart (13.6%), decorated with chopped meringue (11.2%).

TARTUFO CAFFE' 12 piezas - Helado de café con corazón de café líquido (13,6%), decorado con trocitos de merengue (11,2%).

TARTUFO CAFFE' 12 Stücke - Kaffeeis mit einem Herz aus flüssigen Kaffee (13,6%), dekoriert mit Schaumgebäckstückchen (11,2%).



fantasia nel dessert®

Azienda con sistema di autocontrollo HACCP e rintracciabilità certificati Uni 10854 e ISO 22005

<b>SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO</b> Nome Prodotto <b>TARTUFO CAFFE'</b> Codice 1670	<b>PRODUCT SPECIFICATION</b> Product name <b>TARTUFO CAFFE'</b> Code 1670	<b>FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO TERMINADO</b> Nombre del producto <b>TARTUFO CAFFE'</b> Código 1670	<b>DATENBLATT FERTIGES PRODUKT</b> Produktname <b>TARTUFO CAFFE'</b> Kode 1670
--	--	--	---

<b>DATA EMISSIONE</b> ISSUE DATE 27.01.2020 FECHA DE EMISIÓN	<b>REVISIONE 11</b> VERSION REVISIÓN	<b>REVISION 11</b> AUSSTELLUNGSDATUM 27.01.2020
--	--	---

**INGREDIENTI/INGREDIENTS/INGREDIENTES/ ZUTATEN**

ITALIANO	<b>Latte</b> scremato reidratato - Zucchero - Caffè solubile reidratato (14%) - Grasso vegetale (Cocco) - Sciroppo di glucosio - Sciroppo di glucosio-fruttosio - <b>Albume d'uovo</b> reidratato - Amido (di <b>frumento</b> ) - <b>Latte</b> scremato in polvere - Cacao magro in polvere - <b>Lattosio</b> - Cioccolato in polvere (Cacao - Zucchero) - Proteine del <b>latte</b> - Emulsionanti E 471 - Gelatina alimentare - Amido modificato - Cacao - Addensante E 410 e E 412 - Aromi. <b>Può contenere tracce di frutta a guscio e soia.</b>
ENGLISH	Rehydrated skim <b>milk</b> - Sugar - Rehydrated soluble coffee (14%) - Vegetable fat (Coconut) - Glucose syrup - Glucose-fructose syrup - Rehydrated <b>egg white</b> - Starch (of <b>wheat</b> ) - Dried skimmed <b>milk</b> - Fat-reduced cocoa powder - <b>Lactose</b> - Chocolate powder (Cocoa - Sugar) - <b>Milk</b> proteins - Emulsifiers Mono- and diglycerides of fatty acids - Edible gelatine - Modified starch - Cocoa - Thickener Locust bean gum and Guar gum - Artificial flavourings. <b>May contain traces of nuts and soya.</b> <b>(for USA) Contains wheat, milk, eggs and coconut.</b> <b>May contain traces of other tree nuts and soy.</b>
ESPAÑOL	<b>Leche</b> desnatada rehidratada - Azúcar - Café soluble rehidratado (14%) - Grasa vegetal (Coco) - Jarabe de glucosa - Jarabe de glucosa-fructosa - <b>Clara de huevo</b> rehidratada - Almidón (de <b>trigo</b> ) - <b>Leche</b> desnatada en polvo - Cacao magro en polvo - <b>Lactosa</b> - Chocolate en polvo (Cacao - Azúcar) - Proteínas de <b>leche</b> - Emulgentes E 471 - Gelatina comestible - Almidón modificado - Cacao - Espesantes E 410 y E 412 - Aromas. <b>Puede contener trazas de frutos de cáscara y soja.</b>
DEUTSCH	rehydratisierte <b>Magermilch</b> - Zucker - rehydratisierter löslicher Kaffee (14%) - pflanzliches Fett (Kokos) - Glukosesirup - Glukose-Fruktose-Sirup - Rehydratisiertes <b>Eiklar</b> - <b>Weizenstärke</b> - <b>Magermilchpulver</b> - fettarmes Kakaopulver - <b>Laktose</b> - Schokoladenpulver (Kakao - Zucker) - <b>Milcheiweiß</b> - Emulgatoren E 471 - Speisegelatine - modifizierte Stärke - Kakao - Verdickungsmittel E 410 und E 412 - Aromen. <b>Kann Spuren von Schalenfrüchten und Soja enthalten.</b>

01 19

**Peso etichetta / Declared weight/ Peso neto/Nettogewicht** 900 g e (75 g e x 12) NET WT. 1 LB. 15.7 OZ. (2.6 OZ. x 12)  
**Volume/ Volume/Volumen/Nettofüllmenge** 1500 ml (125 ml x 12) NET CONTENTS 0.4 GAL (4.23 FL. OZ. x 12)  
**Codice EAN/ EAN code/ Código EAN/ EAN-Kode** 8007574116702



fantasia nel dessert®

Azienda con sistema di autocontrollo HACCP e rintracciabilità certificati Uni 10854 e ISO 22005

<b>SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO</b> <i>Nome Prodotto</i> <b>TARTUFO CAFFE'</b> <i>Codice</i> <b>1670</b>	<b>PRODUCT SPECIFICATION</b> <i>Product name</i> <b>TARTUFO CAFFE'</b> <i>Code</i> <b>1670</b>	<b>FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO TERMINADO</b> <i>Nombre del producto</i> <b>TARTUFO CAFFE'</b> <i>Código</i> <b>1670</b>	<b>DATENBLATT FERTIGES PRODUKT</b> <i>Produktname</i> <b>TARTUFO CAFFE'</b> <i>Kode</i> <b>1670</b>
---	---	---	--

<b>DATA EMISSIONE</b> <b>ISSUE DATE 27.01.2020</b> <b>FECHA DE EMISIÓN</b>	<b>REVISIONE 11</b> <b>VERSION</b> <b>REVISIÓN</b>	<b>REVISION 11</b> <b>AUSSTELLUNGSDATUM</b> <b>27.01.2020</b>
--	--	---

**PARAMETRI MICROBIOLOGICI / MICROBIOLOGICAL PARAMETERS / PARÁMETROS MICROBIOLÓGICOS/ MIKROBIOLOGISCHE PARAMETER**

Parametro / Parameter / Parámetro/ Parameter	Valore max Max values Valor máx Höchstwert	Metodo d'analisi e materiali Material and method Método de análisis y materiales Analysemethode und Materialien
Conta batt. totale/ Total viable count/ Conteo bacterias totals/ Bakt.-Zähler Gesamt	500.000 ufc/g	Metodo interno/ Internal method/ Método interno/ Interne Methode IO Q 8.6.24
Coliformi totali / Total Coliforms / Coliformes totales / Coliforme insgesamt	100 ufc/g	Metodo interno- Metodo validato / Internal method / Método interno/ Interne Methode IO Q 8.6.21 - Validated method / Método validado/ nachgewiesene Methode (AFNOR N° BRD -07/7 - 01/8 - 12/04)
St. Aureus	100 ufc/g	Metodo interno basato su/ Internal method IO Q 8.6.25 based on UNI 10984 - I:2002 / Método interno IO Q 8.6.25 basado en UNI 10984 - I:2002/ Interne Methode IO Q 8.6.25 auf der Grundlage UNI 10984 - I:2002
Salmonella spp	Ass/25 g	Metodo interno- Metodo validato/ Internal method / Método interno/ Interne Methode IO Q 8.6.23 - Validated method / Método validado/ nachgewiesene Methode (AFNOR N° 310 -12/16-09/05)
L. Monocytogenes	100 ufc/g	Metodo interno- Metodo validato/ Internal method / Método interno/ Interne Methode IO Q 8.6.22 - Validated method / Método validado/ nachgewiesene Methode (AFNOR N° BIO -12/11- 03/04)



fantasia nel dessert®

Azienda con sistema di autocontrollo HACCP e rintracciabilità certificati Uni 10854 e ISO 22005

<b>SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO</b> <i>Nome Prodotto</i> <b>TARTUFO CAFFE'</b> <i>Codice 1670</i>	<b>PRODUCT SPECIFICATION</b> <i>Product name</i> <b>TARTUFO CAFFE'</b> <i>Code 1670</i>	<b>FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO TERMINADO</b> <i>Nombre del producto</i> <b>TARTUFO CAFFE'</b> <i>Código 1670</i>	<b>DATENBLATT FERTIGES PRODUKT</b> <i>Produktname</i> <b>TARTUFO CAFFE'</b> <i>Kode 1670</i>
--	--	--	---

<b>DATA EMISSIONE</b> <b>ISSUE DATE 27.01.2020</b> <b>FECHA DE EMISIÓN</b>	<b>REVISIONE 11</b> <b>VERSION</b> <b>REVISIÓN</b>	<b>REVISION 11</b> <b>AUSSTELLUNGSDATUM</b> <b>27.01.2020</b>
--	--	---

**REQUISITI NUTRIZIONALI/ NUTRITIONAL VALUES / VALORES NUTRICIONALES/ ERNÄHRUNGSWERTE**

<b>Valori medi / Typical values / Valores medios/ Durchschnittliche Nährwerte</b>	100 g
Valore energetico / Energy Values / Valor energético/ Energie	964 KJ 229 Kcal
Grassi / Fat / Grasas/ Fett	7,4 g
di cui acidi grassi saturi / of which saturates / de las cuales saturadas/ davon: gesättigte Fettsäuren	6,7 g
Carboidrati / Carbohydrate / Hidratos de carbono/ Kohlenhydrate	37,3 g
di cui zuccheri / of which sugars / de los cuales azúcares/ davon: Zucker	34,1 g
Proteine / Protein / Proteínas/ Eiweiß	2,7 g
Sale / Salt / Sal/ Salz	0,09 g

**TMC del prodotto / Best before/ Fecha de duración mínima del producto/ Mindesthaltbarkeitsdatum**

12 mesi/months/ meses/Monate (Espresso come mm/aaaa es 01/2019; Expressed like mm/yyyy e.g.: 01/2019; Expresado como mm/aaaa ej 01/2019; ausgedrückt als mm/aaaa z.B.: 01/2019)

**Temperatura di conservazione / Storage temperature / Temperatura de conservación/ Lagertemperatur**

\*\*\*\* / \*\*\* (-18°C / 0°F) Consumare preferibilmente entro la data indicata sulla confezione. To be consumed best before the date indicated on the case. . Consumir preferentemente antes de la fecha indicada en el envase. Mindestens haltbar bis dem auf der Packung angegebenen Datum.

**Modalità di utilizzo / Serving instructions/ Modo de empleo/ Servieranleitung**

Pronto consumo / Ready to eat/ Listos para comer/ Sofort fertig



fantasia nel dessert®

Azienda con sistema di autocontrollo HACCP e rintracciabilità certificati Uni 10854 e ISO 22005

<b>SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO</b> <i>Nome Prodotto</i> <b>TARTUFO CAFFE'</b> <i>Codice 1670</i>	<b>PRODUCT SPECIFICATION</b> <i>Product name</i> <b>TARTUFO CAFFE'</b> <i>Code 1670</i>	<b>FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO TERMINADO</b> <i>Nombre del producto</i> <b>TARTUFO CAFFE'</b> <i>Código 1670</i>	<b>DATENBLATT FERTIGES PRODUKT</b> <i>Produktname</i> <b>TARTUFO CAFFE'</b> <i>Kode 1670</i>
--	--	--	---

<b>DATA EMISSIONE</b> <b>ISSUE DATE 27.01.2020</b> <b>FECHA DE EMISIÓN</b>	<b>REVISIONE 11</b> <b>VERSION</b> <b>REVISIÓN</b>	<b>REVISION 11</b> <b>AUSSTELLUNGSDATUM</b> <b>27.01.2020</b>
--	--	---

**CONFEZIONAMENTO / PACKAGING/ ENVASADO/ VERPACKUNG**

		Peso/weight/ Nettogewicht (g)	Dimensioni/Dimensions/ Dimensiones/ Abmessungen (mm)
Imballo primario- Primary pack - Embalaje primario- Primärverpackung	Contenitore in plastica con coperchio in plastica e contenitore in carta alimentare/ Plastic bulk with plastic cap and foodgrade paper container. Envase de plástico marrón con cubeta de plástico y envase de papel alimenticio/ Kunststoffbehälter mit Kunststoffdeckel und Lebensmittelpapierbehälter	10 g	Ingombro massimo/ Maximum encumbrance/ Dimensiones máximas/ Maximaler Platzbedarf  Ø 90 mm – h 60 mm
Imballo secondario – Secondary pack - Embalaje secundario- Sekundärverpackung	Imballo in cartone ondulato T/S/T 323 B Corrugated cardboard box T/S/T 323 B Embalaje en cartón corrugado T/S/T 323 B Verpackung in Wellpappe T/S/T 323 B	155 g	Ext 290 mm x 190 mm x 140 mm

**INFORMAZIONI PALLET/ PALLET INFORMATION /INFORMACIÓN PALÉ/  
PALETTENINFORMATION**

Pallet/ Palé/ Palette: Dimensioni / Dimensions / Dimensiones/ Abmessungen	100 x120 cm	80 x 120 cm
Pezzi/ scatola- Pieces / Case – Piezas/caja - Stücke / Karton	12	12
Casse. / strato- Case / Layer – Cajas / estrato - Kisten / Schicht	20	16
Strati / pallet - Layer / Pallet – Estratos / palé - Schichten / Palette	12	12
Casse / pallet – Case / Pallet – Cajas / palé - Kisten / Palette	240	192



fantasia nel dessert®

Azienda con sistema di autocontrollo HACCP e rintracciabilità certificati Uni 10854 e ISO 22005

<b>SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO</b> <i>Nome Prodotto</i> <b>TARTUFO CAFFE'</b> <i>Codice</i> 1670	<b>PRODUCT SPECIFICATION</b> <i>Product name</i> <b>TARTUFO CAFFE'</b> <i>Code</i> 1670	<b>FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO TERMINADO</b> <i>Nombre del producto</i> <b>TARTUFO CAFFE'</b> <i>Código</i> 1670	<b>DATENBLATT FERTIGES PRODUKT</b> <i>Produktname</i> <b>TARTUFO CAFFE'</b> <i>Kode</i> 1670
--	--	--	---

<b>DATA EMISSIONE</b> <b>ISSUE DATE 27.01.2020</b> <b>FECHA DE EMISIÓN</b>	<b>REVISIONE 11</b> <b>VERSION</b> <b>REVISIÓN</b>	<b>REVISION 11</b> <b>AUSSTELLUNGSDATUM</b> <b>27.01.2020</b>
--	--	---

**ALLERGENI/ ALLERGENS / ALÉRGENOS/ ALLERGENE**

Nella tabella seguente sono indicati eventuali allergeni propri delle materie prime utilizzate o potenzialmente presenti per possibili incroci durante il processo produttivo / In the following table are listed allergens that are contained in the product or that can be potentially contained in it due to cross-contaminations during production process / En la siguiente tabla se indican los posibles alérgenos propios de las materias primas utilizadas o potencialmente presentes por posibles cruces durante el proceso productivo/ Die folgende Tabelle zeigt alle Allergene, die für die verwendeten Rohstoffe typisch sind oder aufgrund möglicher Kreuzungen während des Produktionsprozesses vorhanden sein könnten.

	Presente Present Anwesend	CC*
Cereali contenenti glutine e derivati / Cereals containing Gluten and product thereof / Cereales que contengan gluten y productos derivados/ Glutenhaltiges Getreide und daraus gewonnene Erzeugnisse	X	
Crostacei e derivati / crustaceans and products thereof / Crustáceos y productos a base de crustáceos/ Krebstiere und daraus gewonnene Erzeugnisse		
Uova e derivati / Eggs and products thereof / Huevos y productos a base de huevo/ Eier und daraus gewonnene Erzeugnisse	X	
Pesce e derivati / Fish and products thereof / Pescado y productos a base de pescado/ Fische und daraus gewonnene Erzeugnisse		
Arachidi e derivati / Peanuts and products thereof / Cacahuets y productos a base de cacahuets/ Erdnüsse und daraus gewonnene Erzeugnisse		
Soia e derivati / Soybeans and products thereof / Soja y productos a base de soja/ Sojabohnen und daraus gewonnene Erzeugnisse		X
Latte e derivati (incluso il lattosio) / Milk and products thereof (including lactose)/ Leche y sus derivados (incluida la lactosa)/ Milch und daraus gewonnene Erzeugnisse (einschließlich Laktose)	X	
Frutta a guscio e derivati / Shell fruits and products thereof / Frutos de cáscara y productos derivados/ Schalenfrüchte und daraus gewonnene Erzeugnisse		X
Sedano e derivati /Celery and products thereof / Apio y productos derivados/ Sellerie und daraus gewonnene Erzeugnisse		
Senape e derivati / Mustard and product thereof / Mostaza y productos derivados/ Senf und daraus gewonnene Erzeugnisse		
Semi di sesamo e derivati / Sesame seeds and products thereof / Granos de sésamo y productos a base de granos de sésamo/ Sesamsamen und daraus gewonnene Erzeugnisse		
Residuo in SO <sub>2</sub> > 10 mg/Kg o 10 mg/l / SO <sub>2</sub> more than 10 mg/Kg o 10 mg/l / Residuo de SO <sub>2</sub> > 10 mg/Kg o 10 mg/l/ SO <sub>2</sub> mehr als 10 mg/Kg oder 10 mg/l		
Lupino e prodotti a base di lupino/ lupin and products thereof / Altramuces y productos a base de altramuces/ Lupinen und daraus gewonnene Erzeugnisse		
Molluschi e prodotti a base di mollusco/ Mollusco and products thereof / Moluscos y productos a base de moluscos/ Weichtiere und daraus gewonnene Erzeugnisse		

\*Possibilità di contaminazione crociata / Potential cross-contamination / \*Posibilidad de contaminación cruzada/ \*mögliche Kreuzkontamination



fantasia nel dessert®

Azienda con sistema di autocontrollo HACCP e rintracciabilità certificati Uni 10854 e ISO 22005

<b>SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO</b> <i>Nome Prodotto</i> <b>TARTUFO CAFFE'</b> <i>Codice 1670</i>	<b>PRODUCT SPECIFICATION</b> <i>Product name</i> <b>TARTUFO CAFFE'</b> <i>Code 1670</i>	<b>FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO TERMINADO</b> <i>Nombre del producto</i> <b>TARTUFO CAFFE'</b> <i>Código 1670</i>	<b>DATENBLATT FERTIGES PRODUKT</b> <i>Produktname</i> <b>TARTUFO CAFFE'</b> <i>Kode 1670</i>
--	--	--	---

<b>DATA EMISSIONE</b> <b>ISSUE DATE 27.01.2020</b> <b>FECHA DE EMISIÓN</b>	<b>REVISIONE 11</b> <b>VERSION</b> <b>REVISIÓN</b>	<b>REVISION 11</b> <b>AUSSTELLUNGSDATUM</b> <b>27.01.2020</b>
--	--	---

**RIFERIMENTI LEGISLATIVI/ LEGISLATION / REFERENCIAS LEGISLATIVAS/  
RECHTSVORSCHRIFTEN**

Reg. CE/ EC n° 852/2004 EG-Verordnung n° 852/2004	Reg. CE/ EC n° 178/2002 EG-Verordnung n° 178/2002	Reg. CE/ EC n° 1935/2004 EG-Verordnung n° 1935/2004
Reg. CE/ EC n° 1829/2003 EG-Verordnung n° 1829/2003	Reg. CE/ EC n° 1830/2003 EG-Verordnung n° 1830/2003	Reg. UE/ EU n° 1169/2011 EU-Verordnung n° 1169/2011

**MATERIE PRIME GENETICAMENTE MODIFICATE / GMO RAW MATERIALS/ GENETISCH  
VERÄNDERTE ROHSTOFFE**

Il prodotto non contiene ingredienti geneticamente modificati ed è conforme alla legislazione europea in materia.  
This product does not contain GMO ingredients and complies with the European GMO legislation.  
Das Produkt enthält keine gentechnisch veränderten Inhaltsstoffe und entspricht den einschlägigen europäischen Rechtsvorschriften.